

PROVINCIAL LIBRARY MANITOBA

# Svenska Canada-Tidningen

THE SWEDISH CANADA NEWS

För Goda Fotografier

LEE PHOTO STUDIO

1111 Main Street  
Allsorts fotoapparater  
Fotografier, Färdkort  
Gallerier, Inbuds- och  
Utställnings- och  
Anordningar  
STUDIO, 576 Main St., Winnipeg, Man.  
Telefon 25 221.

LEXIKON

Svenskt-Engelskt o. Engelskt-Svenskt. Bra hjälpmedel för nykomlingarna som fort svenska lära engelska språket. Inbundet i läderband endast \$1.00, portofritt mot förskottsbeställning. Svenska Canada-Tidningen 325 Logan Ave. Winnipeg.

ARG. (YEAR) 36.

(Lösnummer 10 Cts.)

WINNIPEG MANITOBA, TORSDAGEN DEN 5 JANUARI 1928.

(Lösnummer 10 Cts.)

N: r 1

## På farm och jordbruk i New Brunswick.

### Västerås stora jordbruksdistrikt och För-enta Staternas industrier dra största delen av det unga släktet från österns farmdistrikt.

Av redaktör Stefan Ojeflund.

New Brunswick har en areal på 27,985 kvadratkilometer (en engelsk mil lika med 1,6 km.) Kusten efter atlantiska oceanen är omkring 600 miles lång. Antalet innevärdare på denna areal räknades 1921 till 388,000. Befolkningen i provinsen trängs sålunda tätare om utrymmet. År 1782 beräknades antalet sjöar i New Brunswick vara 800. Befolkningen har sitt uppehåll vid jordbruk, skogsbruk och fiskeri jämte i städerna en del industri samt transportväsendet. St. John är största staden och innevärdareantalet i staden uppgavs vara omkring 50,000.

Provinsen gjorde, det måste sägas, intet intryck av att gå framåt. Orsaken härtill uppgavs vara invandringen till Föränta staterna. Ungdomen vill inte stanna hemma och den vill inte arbeta på farmarna. Amerikanska med deas stora städer och goda möjligheter till förtjänst lockade. På många håll såg man deför övergivna gårdar och sedan av föräldrar som bortryckts av döden eller också begivits sig från farmarna. Myndigheterna vägrade dock med andra och bättre förhållanden nu då det inte längre är så lätt att komma in i staterna och därför för övrigt förhållanden numera icke äro så goda för nykomlingar.

Hos mig uppet frågan om icke det var något för landet efter som de unga i så stort antal begivits sig därifrån. Detta förskräddes dock icke var fallet. Jorden var av god beskaffenhet och utkomstmöjligheter fanns för den som ville slå sig ned som jordbrukare. I skogar och sägverk kunde även erhållas arbete. Emigranter från skandinaviska länder mottogs av en Ålands-svensk villen tjänstgjorde i jordbruks- och immigrationsdepartementet i New Brunswick. Som bevis på att det fanns möjligheter att göra en god utkomst på jorden i provinsen anfördes att danskar upptagit en koloni. Kolonien var bortåt 50 år gammal och räknade omkring 400 familjer uteslutande danska. De stodo sig gott och hade utvecklat verkliga mönsterjordbruk.

En av mina första företag var att söka komma till en arbetsplats i skogen just där de förut omtalade göteborgska fem emigranter tagit arbete. Ingen av dem var dock att träffa eftersom de någon månad tidigare begivits sig i väg till västra Kanada. Till skogsområdena som kunde sysselsätta ett par tredera man tog det två timmar att komma med bil. Så var det en timmas marsch genom en oändlig terräng av ett ihållande regn ytterligt besvärlig.

## Bröder som tvista — men älska varandra.

I Parispressen anses det, att den politiska horisonten åt Italien tillkänat under de senaste dagarna. Le Temps ägnar en ledande artikel åt ämnet och säger att Scialoja kan delgiva Mussolini gynnsamma intryck av sina Genèveamtal med Briand. Avslutandet av en vänskaps-, skiljedoms- och nonagressionstraktat med Italien skulle bli en god utgångspunkt för aktivt samarbete i syfte att slutgiltigt skingra mistroendet på områden. Om det möte mellan Briand och Mussolini, varom längre talas, något uppekjutits, är anledningen förberedelser som ett dylikt fördrag nödvändigt.

N. F:s nästa råds-session kommer antagligen att hållas i Rom, vilket skulle ge Mussolini tillfälle att personligen behandla de europeiska problemen med triumviratet Briand, Chamberlain och Stresemann.

En intervju med Mussolini i tidningen Dépêche citaras som ett bevis på avspänningen mellan de latinska systemationerna. Mussolini säger bland annat: — "Hos oss finnes ingen bildad person som icke både läser och närörunder talar franska. Våra tidningar läsa de franska kamrarnas debatter fylta tre spalter. De parisiska teaternas reportage följes söga och

## Där flygningen snart är "var mans sport." Glimtar från Englands flygväsende.

### Löjtnant Lundborg, svensk flygstipendiat, berättar om engelsk flygning, flygklubbar och billiga flygplan.

"När flygmakinen kommer att vara var mans egendom, som Forden nu" har under årtal till varit ett återkommande uttryck hos herrar framtidspekulatorer, och de senaste årens utveckling av privatflygningens utomlands har lätt oss, att man kanske en dag verkligen kommer att stå vid denna gräns. I Sverige har ju intresset för privatflygning hittills tagit sig mycket sparsamma och språkliga uttryck — det har varit en annan enskild person, som gjort ett försök att lyfta över detta ämne från teorin till praktiken — till exempel ingenjör Peterson på Malmen med det första amatörbyggda planet — men någon egentlig "pörelse" har inte privat- eller sportflygningen bunnit bli ännu. Ett par flygklubbar finnas visserligen sedan en tid tillbaka i del av Sverige och ett flertal här i Kanada, men de ha saknat tillräckligt kapital för att hålla sig med maskiner — flygningen är ännu så länge ett tillfälligt exklusivt och dyrt nöje. I vinter kommer ju emellertid, som tidigare omtalats, ett stort steg att tagas framom detta flygningens förverkligande. I det att Sverige då får sin första egentliga privat- och sportflygningsskola, som startas av a-b, Avromaterial och börjar sin första kurs i Stockholm i februari. Undervisningen kommer att bedrivas med de Havilland-maskiner av typen Cirrus-Moth, en typ, som i England har visat sig särskilt lämpade för sportflygning.

England är ju sportflygningens hemland, och det enda land kanske, där denna flygning kommit till någon större utveckling. På de brittiska öarna finnes ett stort antal livaktiga flygklubbar, som bedriva flygning med små, tekniskt högst avseende och ekonomiskt lämpliga flygplan, av vilka de Havillands småmaskiner äro bland de vanligast förekommande typerna.

## Metallykohol försörkas 12 personer död i Winnipeg.

Ett julfrånne med ohyggliga följder har denna jul ägt rum i Winnipeg. Det är mindre än tolv män som släppta livet till. Lokalen för den hemiska tillagningen var övre våningen i "Coronation Block", ett tvåvånings tegelhus på King street, där ornligheten trotsat all beskrivning. Namnda våning är indelad i ett antal kylfrys, avsedda till människokött. För de bättre, det vill säga fyramannan, hade de inneboende att betala tjugo cent per natt, då i de övriga rummen, där liggplatserna voro obegränsade, hyran var tio cent per natt. Av prisen och omgivningen kan man förstå, vilken publik frestades av ställets dragningskraft. I dessa stinkande rum samlades de inneboende och delade broderligt julglädjen. Av tombulternas etiketter att döma har festdruken varit metallykohol, eller vad som i dagligt tal kallas träspirit. Efteråt hittades de deltagande på olika platser i staden döda eller döende och omhändertogs av polisen, som förde över till bårhuset eller sjukhus. De omkomna äro: John Ostrander, Alex McPayden, Fred Ryan, Jack McDonald, William Anderson, William Plante, Frank McPayden, Christopher Miller, Thomas Curran, Ernest Mitchell, Frank LaRoque och S. Stenberg. De flesta öppnats och utan anhöriga. Stenberg efterlämnat hustru och sex barn, varav det äldsta är tolv år gammalt och det yngsta endast några månader.

Säkerligen förväntas det många att någonting liknande detta kan inträffa i dessa upplysnings-tider, då polis- och hälsovåringsinspektörer äro så energiska. Emellertid förklarade hälsovåringsinspektören vid besök i lokaler, att mot dessa såsom bostäder betraktade inrättningar samt att anmärka bara det fanns reagent, då i övrigt huset var i gott skick. Polisen, som annars brukar vara så påpasslig ett leta reda på dylika platser, har ännu en gång fått en påminnelse om sin förplikt. Huset ägdes av ett bolag: Oldfield, Kirby & Gardner.

## Svensk officer — rysk spion i Sverige?

### Löjtnant G. Norberg, en mångsidig man, som nu senast uppträtt som meddelare till sovjets militärrätt i Sverige kapten Paul Oras.

#### Saken har väckt stort uppseende.

Kriminalpolisen i Stockholm har, som vi redan förut i telegrafform varit i tillfälle meddela, kommit en välorganiserad spionerikomplot på spåren. En svensk löjtnant, Gösta August Isidor Norberg, har för Sovjet-Rysslands räkning kommit över en del militära dokument vilka han föresatt till Sovjets militärrätt i Stockholm, kommandörkapten Paul Oras. Enligt de hittills gjorda utredningarna har Norberg uppträtt fast pånadsavdelning från Sovjets beskickning i Stockholm mot att han skulle döls söka giva Oras en del viktiga sjöflygplans upplysningar och kartor över Sverige dels genom sina transaktioner med andra diplomatiska sändebud häla Oras å four med vissa transaktioner, vilka speciellt från Italiens sida förbereddes i avsikt att knyta relationer starkare mellan de gamla ententländerna.

Saken har väckt synnerligen stort uppseende långt utanför Sveriges gränser och en diplomatisk förveckling har redan uppstått mellan Sverige och Sovjet-Ryssland. Det senare landets beskickning har djupt beklagat det akedda samt ifrågasatt pliktskyldighet vid legationen i Stockholm, men det är ännu ovisst om allt kan sluta därmed då som sagt även andra länder militära hemligheter blivit uppges genom Norbergs brodder. Spionerifrånens kärnpunkt är icke det större eller mindre värdet av försvarsnyttan av de till ryssarna lämnade upplysningarna utan det faktum, att Sovjets i Stockholm ackrediterade diplomatiska representanter beträttas med att på omvägar och med anlitning av suspekta förbindelser ha sökt förkaffa sig en inblick i Sveriges militära förhållanden. Om från Norbergs sida fullbordad gärning i lagens mening föreligger veta vi ännu icke, men detta är också för bedömandet av sovjetrepresentanternas uppträdande skäligen likgiltigt. Avgörande, moraliskt avgörande, är att ett "ont uppsåt" ofrånkomligen föreligger. Denna onda avsikt är motv mot för det med allt större styrka framförda kravet på ombyte av Rysslands diplomatiska representanter i Sverige. Så slutar Nya Dagligt Allehandas ledare med anledning av händelsen. Och tidningen är icke ensam om ståndpunkten. Göteborgs Handels- och Sjöfartstidning skriver, att där-est Kopps regering värdar sig om att åtminstone i yttre måtto bibehålla ett hövligt och korrekt förhållande till Sverige, får hr Kopp samt med honom alla andra i affären inblandade förklara sin verksamhet till annan ort. Den svenska regeringen torde icke töva att upplysa ryssarna om denna sak därest en upplysning är av nöden.

## Handelstraktat undertecknat mellan Sverige och Finland.

Handelsförbindelserna ha förut icke varit traktatsmässigt reglerade. MEST GYNNAD NATION. Utrikesdepartementet meddelar, att i Stockholm av utrikesministern samt finska utrikesministern och därvarande finska sändebud undertecknats ett handelsavtal mellan Sverige och Finland, jämte tillhörande slutprotokoll och deklaration, varom enighet uppnåtts efter i Stockholm förda förhandlingar. Avtalet, för vars ikraftträdande förutsättes resp. riksdagars godkännande, är bygt på grundsatser om ömsesidig behandling såsom mest gynnsam nation. Enligt vad T. T. erfar, anlände finska utrikesministern till Stockholm på resa från Genève och begav sig direkt upp i vårt utrikesdepartement för att underteckna avtalet. Efter undertecknandet växlade de båda utrikesministrarna några ord med uttalande av ömsesidig tillfredsställelse över att numera en allmän reglering av de viktiga handelsförbindelserna mellan länderna kommit till stånd såsom en länk i utvecklingen av fortsatt fritt samarbete på självständighets grund. Finska utrikesministern fortsatte på stiftens sin resa med till Finland.

Det är en synnerligen viktig överenskommelse, som på detta sätt preliminärt fattats mellan svenska och finska regeringarna. Handelsförhållandena med Finland voro förige kritiserade genom traktater med Ryssland och efter finska frihetskriget försörjligt mellan Sverige och Finland en notvärling för att ordna de ömsesidiga förhållandena. År 1923 kom en s'öfartstraktat till stånd, medan där-över kommande ånda tills nu icke varit undertecknat någon traktatreglering. Det nu träffade avtalet bör kunna bli ett stort ömsesidigt gagn och torde därför kunna hälas med tillfredsställelse i både stöder om Rostenhagen.

## Sovjets representanter i Kanton illa ute.

I Kanton råder fortfarande belägringsstillstånd, men förhållandena börja ålindra närma sig det normala. De militära myndigheterna meddela, att man i sovjetkonsulatet beslagtagit vapen, ammunition och propagandalliteratur. De segrande antirevolutionära öva svåra represallier och många kommunister avrättats. Ögonvittnen uppe att de röda under de häftiga striderna ledess av ryssar. Ryska konsulatet var i livlig verksamhet för att dirigera upproret. Detta förklarar varför motpartier försöker uppstå alla ryssar i Kanton. Två ryssar skötes nära stadshuset och fem andra, däribland vice konsul och en kvinna, avrättades vid ett tillfälle. Ytterligare fjorton ryssar tillfångatogs under måndagens jubel. Bland de tillfångatagna är sovjetryska generalkonsuln.

Senare telegram meddela att ytterligare fem ryska konspiratörer ha avrättats. Sammanlagda antalet avrättade kommunister är nu 2,000. Gastorna äro fulla av döda kroppar.

Ett telegram från Hankau meddelar att de kinesiska myndigheterna häromdagen företogo en razzia mot därvarande sovjetkonsulat, där alla ryssar och kineser häktades. Alla kommunister och andra misstänkta ha arresterats.

Göteborgarna få högre skatt i år. Budgetförslaget upptar en höjning från kr. 7:92 till 8:42.

Dansförbud på restaurangerna i Sverige är nu ifrågasatt. Regeringen har nämligen givit kontrollstyrelsen i uppdrag att före den 10 januari inkomma med förslag till skärpt formulering av paragraf 55 i rusdrycksförordningen, som ger vissa myndigheter rätt att meddela tillstånd till offentlig dans på restaurangerna. Avsikten härmad är tydligen att helt bannlysa dansen på restaurangerna och åtgärden är en direkt följd av klagnad från nykterhetsfolket. Restaurangerna väntas komma med motförslag.

## Sierskan madame Refontaine om 1928.

### Den stora världen. Den stora katten Afrodite satt spionande i en bekväm gungstol, illnärigt pilande med ögonen och noggrant bevakande Magnificus minsta rörelse. De bägge trogna djuren äro sin ägarnas skottelbarn, men de vaktas nog så att den ene icke får möta flera vänlighetstygningar än den andra.

Ovanför spiseltransen står Rt. Hon, Mackenzie Kings fotografi vackert leramat och försett med egenhändig deklination. Det är ett minne från våk- kampanjen 1926, då madame Refontaine gav premiärsministern en del upplysningar om valets utgång. Vid sidan därav skymtar prinsen av Wales i kajakuniform och på andra sidan står Charlie Lindberghs välskända drag. Enligt vad Bud omtalade erhöi madame detta fotografi i juli på en den frejdade flygarens som tack för att hon räddade honom att medgäva den lilla katten på resan till Paris. Den var sederligen Charlie Lindberghs gula todeljarna och hirsstammar i rätt nedstängd led från den intelligenta och världsbeförda katten Afrodite.

Sagt och gjort. Med första C. N. R-tåg begav jag mig ut till det lilla nätta och idylliska — vallasamhället Jacksonville för att besöka den stora sierskan. I hennes bemtrevliga chateau i Louis XIV:s stil mottogs jag av nögern Bud, madame Refontaines gamla grånade faktotum. "Madame är i seanse" — upplyste mig gamle Bud, "sitt ner och vänta några minuter". — Jag begagnade tillfället att ströva omkring i de konstnärligt dekorerade rummen. Borta vid den öppna spiselhärden brann muntert en stockvedsbrasa, allvarligt bevakad av den gamle korpen Magnificus, som med anledning av helgen hade befrälsats från sin vanliga sysselsättning att sitta på madames vänstra ända, förtälja henne om vad som händer ute

den stora världen. Den stora katten Afrodite satt spionande i en bekväm gungstol, illnärigt pilande med ögonen och noggrant bevakande Magnificus minsta rörelse. De bägge trogna djuren äro sin ägarnas skottelbarn, men de vaktas nog så att den ene icke får möta flera vänlighetstygningar än den andra.

Ovanför spiseltransen står Rt. Hon, Mackenzie Kings fotografi vackert leramat och försett med egenhändig deklination. Det är ett minne från våk- kampanjen 1926, då madame Refontaine gav premiärsministern en del upplysningar om valets utgång. Vid sidan därav skymtar prinsen av Wales i kajakuniform och på andra sidan står Charlie Lindberghs välskända drag. Enligt vad Bud omtalade erhöi madame detta fotografi i juli på en den frejdade flygarens som tack för att hon räddade honom att medgäva den lilla katten på resan till Paris. Den var sederligen Charlie Lindberghs gula todeljarna och hirsstammar i rätt nedstängd led från den intelligenta och världsbeförda katten Afrodite.

den stora världen. Den stora katten Afrodite satt spionande i en bekväm gungstol, illnärigt pilande med ögonen och noggrant bevakande Magnificus minsta rörelse. De bägge trogna djuren äro sin ägarnas skottelbarn, men de vaktas nog så att den ene icke får möta flera vänlighetstygningar än den andra.

## Svenska Canada-Tidningen

THE SWEDISH CANADA NEWS

WINNIPEG MANITOBA, TORSDAGEN DEN 5 JANUARI 1928.

(Lösnummer 10 Cts.)

N: r 1